



#HRB18

PRODUCT SAFETY INFORMATION SHEET • ЛИСТ С ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА ПРОДУКТА • LIST BEZPEČNOSTNÍCH INFORMACÍ O PRODUKTU • PRODUKTSIKKERHEDSOPLYSNINGSARK • INFORMATIONSBLETT ZUR PRODUKTSICHERHEIT • ΦΥΛΛΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ • HOJA DE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO • TOOTE OHUTUSTEABE LEHT • TUOTETURVALLISUUSTIEDOTE • FICHE D'INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ DU PRODUIT • LIST S PODACIMA O SIGURNOSTI PROIZVODA • TERMÉKBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓS LAP • SCHEDE INFORMATIVA SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO • GAMINIO SAUGOS INFORMACIJOS LAPAS • PRODUKTA DROŠĪBAS INFORMĀCIJAS LAPA • VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD VOOR HET PRODUCT • PRODUKTETS SIKKERHETSINFORMASJONSSKJEMA • ARKUSZ INFORMACYJNY DOTYCZĄCY BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU • FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DO PRODUTO • FIȘĂ CU INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA PRODUSULUI • ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТОК ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКТА • INFORMAČNÝ LIST O BEZPEČNOSTI VÝROBKU • LIST Z INFORMACIJAMI O VARNOSTI IZDELKA • INFORMATIONSBLETT OM PRODUKTSÄKERHET • ÜRÜN GÜVENLİĞİ BILGI FORMU • ИНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТОК З БЕЗПЕКИ ПРОДУКТУ

English - en	2
Bulgarian - bg - български език	3
Czech - cs - čeština, český jazyk	4
Danish - da - dansk	5
German - de - Deutsch	6
Greek - el - ελληνικά	7
Spanish - es - español, castellano	8
Estonian - et - eesti, eesti keel	9
Finnish - fi - suomi, suomen kieli	10
French - fr - français, langue française	11
Croatian - hr - hrvatski jezik	12
Hungarian - hu - magyar	13
Italian - it - italiano	14
Lithuanian - lt - lietuvių kalba	15
Latvian, Lettish - lv - latviešu valoda	16
Dutch - nl - Nederlands, Vlaams	17
Norwegian - no - Norsk	18
Polish - pl - język polski, polszczyzna	19
Portuguese - pt - português	20
Romanian - ro - limba română	21
Russian - ru - русский язык	22
Slovak - sk - slovenčina, slovenský jazyk	23
Slovenian - sl - slovenski jezik, slovenščina	24
Swedish - sv - Svenska	25
Turkish - tr - Türkçe	26
Ukrainian - uk - українська мова	27

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Batteries: Works with 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. For best performance, use only alkaline batteries.



English - en

Safety information:

GENERAL BATTERY SAFETY INFORMATION - FOR ALL BATTERY-OPERATED PRODUCTS • Do not dispose of the batteries in a fire. The batteries inside may explode or leak. • Dispose of battery(ies) safely. BATTERY SAFETY INFORMATION - FOR PRODUCTS WITH NON-RECHARGEABLE DRY CELL BATTERIES In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage: • Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. • Do not mix old and new batteries. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -). • Exhausted batteries are to be removed from the product. • The supply terminals are not to be short-circuited. RECHARGEABLE BATTERY SAFETY INFORMATION - FOR PRODUCTS WITH RECHARGEABLE BATTERIES • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not recharge battery if it is hot. Allow it to cool before recharging. • Do not recharge a battery pack that shows leakage or corrosion. • Do not disassemble the battery pack. The battery pack is a sealed rechargeable Li-ion battery pack. • If the battery pack and/or charging port are wet, thoroughly dry before charging. • If the rechargeable batteries are removable, they are to be removed from the product before being charged.

Additional regulatory and environmental information:



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Precautionary statements and other conditions of use:

This toy contains batteries that are non-replaceable. Batteries are not intended to be replaced or removed by consumers. Before disposal in the waste stream, the batteries must be removed by a qualified professional and disposed of separately according to local regulations on battery collection and recycling.

Product images, including colors, designs, and decorative elements, are provided solely for illustrative and representational purposes. The images shown may depict a range of similar or related products and may not reflect the exact appearance of the product.



Empowering the next generation through play.™

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](https://www.mattel.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye](https://www.mattel.com).
(07.22.25) Импортер та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06.
Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs](https://www.mattel.com). Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr](https://www.mattel.com). Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com](https://www.mattel.com). Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Батерии: Работи с 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. За най-добро представяне използвайте само алкални батерии.



Bulgarian - bg - български език

Информация за безопасност:

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С БАТЕРИЯ - ЗА ВСИЧКИ ПРОДУКТИ, РАБОТЕЩИ С БАТЕРИЯ • Не изхвърляйте батериите в огън. Батериите вътре могат да експлодират или да протекат. • Изхвърлете батериите безопасно. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИЯТА - ЗА ПРОДУКТИ С НЕПРЕЗАРЕЖДАЕМИ СУХИ БАТЕРИИ При изключителни обстоятелства батериите могат да изтекат течности, които могат да причинят химическо изгаряне или да повредят продукта ви. За да избегнете изтичане на батерии: • Не смесвайте алкални, стандартни (въглерод-цинкови) или презареждащи се батерии. • Не смесвайте стари и нови батерии. • Използвайте само батерии от същия или еквивалентен тип, както е препоръчано. • Батериите трябва да се поставят с правилната полярност (+ и -). • Изтощените батерии трябва да се изваждат от продукта. • Захранващите клеми не трябва да се късо съединяват. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ - ЗА ПРОДУКТИ С АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ • Акумулаторните батерии трябва да се зареждат само под наблюдението на възрастен. • Не презареждайте батерията, ако е гореща. Оставете я да се охлади преди презареждане. • Не презареждайте батерия, която показва течове или корозия. • Не разглобявайте батерията. Батерията е запечатана презареждаща се литиево-йонна батерия. • Ако батерията и/или портът за зареждане са мокри, подсушете ги добре преди зареждане. • Ако презареждащите се батерии са сменяеми, те трябва да се извадят от продукта, преди да се заредят.

Допълнителна регулаторна и екологична информация:



Пазете околната среда, като не изхвърляте този продукт или каквито и да било батерии заедно с битовите отпадъци. Този символ указва, че продуктът не бива да се третира като битов отпадък. Консултирайте се с местните органи за съвети относно рециклирането и съоръженията за тази цел.

Предупредителни изявления и други условия за употреба:

Тази играчка съдържа батерии, които не са сменяеми. Батериите не са предназначени за подмяна или отстраняване от потребителите. Преди изхвърляне в потока от отпадъци, батериите трябва да бъдат отстранени от квалифициран специалист и изхвърлени отделно съгласно местните разпоредби за събиране и рециклиране на батерии.

Изображенията на продукта, включително цветове, дизайни и декоративни елементи, се предоставят единствено за илюстративни и представителни цели. Показаните изображения могат да представят различни подобни или свързани продукти и може да не отразяват точното външно оформление на продукта.



Овластяване на следващото поколение чрез игра.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V.](http://MattelEuropaB.V.), Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd.](http://MattelOyuncakçılıkTic.Ltd) Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. (07.22.25) Импортёр та дистрибутор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Baterie: Funguje s 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Výrobek funguje nejlépe s alkalickými bateriemi.



Czech - cs - čeština, český jazyk

Bezpečnostní informace:

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERIÍCH – PRO VŠECHNY VÝROBKY NAPÁJENÉ BATERIÍ • Baterie nevhazujte do ohně. Baterie uvnitř mohou explodovat nebo vytéct. • Baterie zlikvidujte ekologicky. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERIÍCH – PRO PRODUKTY S NEDOBÍJECÍMI BATERIEMI SE SUCHÝM ČLÁNKEM Ve výjimečných případech mohou baterie vytéct, což může způsobit chemické popálení nebo zničení výrobku. Jak zabránit vytečení baterií: • Nemíchejte alkalické, standardní (karbon-zinkové) nebo dobíjecí baterie. • Nepoužívejte současně staré a nové baterie. • Doporučujeme používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu. • Při vkládání baterií dodržte správnou polaritu (+ a –). • Vybité baterie vyjměte z výrobku. • Nikdy nezkratujte póly (koncovky) baterie. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O DOBÍJECÍCH BATERIÍCH – PRO VÝROBKY S DOBÍJECÍMI BATERIEMI • Dobíjecí baterie nabíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby. • Nenabíjejte baterii, pokud je horká. Před nabíjením ji nechte vychladnout. • Nenabíjejte sady baterií, které vytekly nebo ukazují známky koroze. • Nerozebírejte sady baterií. Sadou baterií je myšlena uzavřená sada dobíjecích Li-ion baterií. • Pokud jsou baterie a/nebo nabíjecí port mokré, před nabíjením je důkladně vysušte. • Pokud lze dobíjecí baterie vyjmout, před nabíjením je z produktu nevytahujte.

Další regulační a environmentální informace:



Chraňte životní prostředí a nevyhazujte tento výrobek, ani baterie do domovního odpadu. Tento symbol znamená, že s tímto výrobkem nemá být zacházeno jako s domácím odpadem. Informace o recyklování a sběrnách vám poskytnou příslušné správní úřady (jen v Evropě).

Výstražná prohlášení a další podmínky použití:

Tato hračka obsahuje baterie, které nelze vyměnit. Baterie nejsou určeny k výměně ani vyjmutí zákazníkem. Před likvidací musí baterie odstranit kvalifikovaný pracovník a zlikvidovat je v souladu s místními nařízeními ohledně sběru a recyklace baterií.

Obrázky produktu, včetně barev, vzorů a dekorativních prvků, jsou poskytovány výhradně pro ilustrativní a reprezentativní účely. Zobrazené obrázky mohou znázorňovat řadu podobných nebo souvisejících produktů a nemusí přesně odpovídat skutečnému vzhledu produktu.



Budování sebevědomí dalších generací pomocí her.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://MattelEuropa.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye](http://MattelOyuncakçılıkTic.Ltd).
(07.22.25) Імпортер та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Увозник i distributor za Srbiju: [Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs](http://Orbico.d.o.o.). Увозник i distributor za Hrvatsku: [Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr](http://Orbico.d.o.o.). Увозник i distributor za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com](http://Orbico.d.o.o.). Імпортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Batterier: Fungerer med 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Produktet fungerer bedst, hvis der kun bruges alkaliske batterier.



Danish - da - dansk

Sikkerhedsoplysninger:

GENEREL INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER – TIL ALLE BATTERIDREVNNE PRODUKTER • Batterierne må ikke bortskaffes ved at brændes. Batterierne kan eksplodere eller lække. • Kassér batterierne på forsvarlig vis. INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER – FOR PRODUKTER MED IKKE-GENOPLADELIGE TØRCELLEBATTERIER I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage: • Bland ikke alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier. • Bland ikke nye og gamle batterier. • Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales. • Sørg for, at batteriernes poler vender rigtigt (+ og –). • Flade batterier skal tages ud af produktet. • Batteriernes poler må ikke kortsluttes. INFORMATION OM SIKKER BRUG AF GENOPLADELIGE BATTERIER – FOR PRODUKTER MED GENOPLADELIGE BATTERIER • Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. • Genoplad ikke batteriet, hvis det er varmt. Lad det køle af, inden du genoplader det. • Genoplad ikke batteripakker, der viser tegn på lækage eller korrosion. • Batteriet må ikke skilles ad. Batteripakken er en forsejlet, genopladelig Li-ion-batteripakke. • Hvis batteripakken og/eller opladerporten er våde, skal de tørres omhyggeligt før opladning. • Hvis de genopladelige batterier kan tages ud af produktet, skal dette gøres, før de oplades.

Yderligere lovgivningsmæssige og miljømæssige oplysninger:



Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald. Symbolet angiver, at dette produkt ikke skal behandles som husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.

Advarselsklæringer og andre betingelser for brug:

Dette legetøj indeholder ikke-udskiftelige batterier. Batterierne er ikke beregnet til at blive skiftet eller fjernet af forbrugeren. Før bortskaffelse skal batteriet fjernes af en kvalificeret fagperson, og det skal bortskaffes separat i overensstemmelse med lokale bestemmelser om batteriindsamling og -genbrug.

Produktbilleder, herunder farver, designs og dekorative elementer, leveres udelukkende til illustrative og repræsentative formål. De viste billeder kan vise en række lignende eller relaterede produkter og afspejler muligvis ikke produktets nøjagtige udseende.



Styrkelse af den næste generation gennem leg.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://MattelEuropa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye.
(07.22.25) Importer та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06.
Uvoznik i distributer za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Batterien: Funktioniert mit 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.




German - de - Deutsch

Sicherheitsinformationen:

ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUR BATTERIESICHERHEIT – FÜR ALLE BATTERIEBETRIEBENEN PRODUKTE • Die Batterien nicht in ein Feuer geben. Die Batterien im Produkt können auslaufen oder explodieren. • Die Batterie(n) sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. **BATTERIESICHERHEITSHINWEISE – FÜR PRODUKTE MIT NICHT WIEDERAUFLADBAREN TROCKENBATTERIEN** In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden: • Mischen von Alkali-, Standard- (Zink-Kohle-) oder wiederaufladbaren Batterien vermeiden. • Mischen von alten und neuen Batterien vermeiden. • Es dürfen nur Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs wie empfohlen verwendet werden. • Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingesetzt werden. • Erschöpfte Batterien sind aus dem Produkt zu entfernen. • Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. **AKKUSICHERHEITSHINWEISE – FÜR PRODUKTE MIT WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN** • Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. • Die Batterie niemals aufladen, wenn sie heiß ist. Vor dem Aufladen abkühlen lassen. • Beschädigte oder auslaufende Batterien niemals aufladen. • Den Batteriepack nicht auseinandernehmen. Der Batteriepack ist versiegelt und enthält eine Li-Ion-Batterie. • Sind der Batteriepack und/oder Ladeanschluss nass, müssen sie vor dem Aufladen gründlich getrocknet werden. • Falls die wiederaufladbaren Batterien herausnehmbar sind, müssen sie vor dem Aufladen aus dem Produkt herausgenommen werden.

Zusätzliche regulatorische und umweltbezogene Informationen:

 Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt und/oder dazugehörige Batterien nicht in den Hausmüll geben. Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.

Warnhinweise und andere Nutzungsbedingungen:

Dieses Spielzeug enthält nicht ersetzbare Batterien. Die Batterien dürfen nicht von Kunden ausgetauscht oder entfernt werden. Vor der Entsorgung müssen die Batterien von qualifiziertem Fachpersonal entfernt und gemäß den geltenden lokalen Vorschriften für Batteriensammlung und Batterienrecycling entsorgt werden.

Produktbilder, einschließlich Farben, Designs und dekorativer Elemente, dienen ausschließlich zu illustrativen und repräsentativen Zwecken. Die gezeigten Bilder können eine Reihe ähnlicher oder verwandter Produkte darstellen und spiegeln möglicherweise nicht das genaue Aussehen des Produkts wider.



Die nächste Generation durch Spielen inspirieren.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V.](http://MattelEuropaB.V.), Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd.](http://MattelOyuncakçılıkTic.Ltd) Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. (07.22.25) Importer та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Μπαταρίες: Λειτουργεί με 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.



Greek - el - ελληνικά

Πληροφορίες ασφάλειας:

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ - ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ • Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες. • Πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ - ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΜΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ DRY CELL Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή: • Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες. • Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλιές και καινούργιες μπαταρίες. • Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε. Σιγουρευτείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τους πόλους των μπαταριών. • Απομακρύνετε τις παλιές μπαταρίες. • Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ - ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ • Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες. • Μην επαναφορτίζετε την μπαταρία εάν είναι ζεστή. Αφήστε την να κρυώσει πριν το φορτίσετε. • Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες που εμφανίζουν διαρροή ή διάβρωση. • Μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία. Η μπαταρία είναι σφραγισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion. • Εάν η μπαταρία και/ή η θύρα φόρτισης είναι βρεγμένα, στεγνώστε καλά πριν από τη φόρτιση. • Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν τη φόρτιση.

Πρόσθετες ρυθμιστικές και περιβαλλοντικές πληροφορίες:



Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν ή τις μπαταρίες με απόβλητα οικιακής προέλευσης. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν ως απόβλητο οικιακής προέλευσης. Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

Δηλώσεις προειδοποίησης και άλλοι όροι χρήσης:

Το προϊόν περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Οι μπαταρίες δεν είναι σχεδιασμένες για να αντικαθίστανται ή να αφαιρούνται από τους καταναλωτές. Προτού τις βάλετε για ανακύκλωση θα πρέπει να αφαιρούνται από έναν ειδικό. Οι εικόνες των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των χρωμάτων, σχεδίων και διακοσμητικών στοιχείων, παρέχονται αποκλειστικά για εικονογραφικούς και αντιπροσωπευτικούς σκοπούς. Οι εμφανιζόμενες εικόνες μπορεί να απεικονίζουν μια σειρά παρόμοιων ή συναφών προϊόντων και ενδέχεται να μην αντικατοπτρίζουν την ακριβή εμφάνιση του προϊόντος.



Η επόμενη γενιά στο παιχνίδι.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V.](http://MattelEuropaB.V.), Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd.](http://MattelOyuncakçılıkTic.Ltd) Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. Импортер та дистрибутор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

(07.22.25)

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Pilas: Funciona con 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Para un mejor funcionamiento, recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas.




Spanish - es - español, castellano

Información relativa a la seguridad:

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS: PARA TODOS LOS PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON PILAS • No quemes las pilas. Las pilas del interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo. • Desecha las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS: PARA PRODUCTOS CON PILAS NO RECARGABLES En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que podría provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo: • No mezcles pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables. • No mezcles pilas nuevas con gastadas. • Utiliza pilas del tipo recomendado en las instrucciones o pilas equivalentes. • Las pilas deben colocarse según la polaridad indicada (+ y -). • Retira las pilas gastadas del juguete. • Evita cortocircuitos en los polos de las pilas. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS RECARGABLES: PARA PRODUCTOS CON PILAS RECARGABLES • Recarga las pilas recargables siempre bajo la supervisión de un adulto. • No recargues la batería si está caliente. Déjala enfriar antes de recargarla. • No recargues la batería si presenta pérdidas o corrosión. • No desmontes la batería. Se trata de una batería recargable de iones de litio precintada. • Si la batería y/o el cargador están mojados, sécalos bien antes de la recarga. • Si las pilas recargables se pueden quitar, sácalas del juguete antes de recargarlas.

Información adicional sobre normativa y medio ambiente:

 Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto ni pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.

Declaraciones de precaución y otras condiciones de uso:

Este juguete incluye pilas no-reemplazables. Las pilas no deben ser retiradas ni sustituidas por el consumidor. Antes de tirar las pilas, un profesional cualificado debe retirarla y deshacerse de ella por separado de acuerdo con las normativas locales sobre recogida y reciclado de pilas.

Las imágenes del producto, incluidos los colores, diseños y elementos decorativos, se proporcionan únicamente con fines ilustrativos y representativos. Las imágenes mostradas pueden representar una variedad de productos similares o relacionados y pueden no reflejar la apariencia exacta del producto.



Empoderando a las futuras generaciones a través del juego.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://MattelEuropa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye.
(07.22.25) Importer and distributor in Ukraine: ТОВ "ТойДіКо Україна". Address: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06.
Uvoznik i distributer za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Patareid: Töötleb 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Kasutage pikema kasutusega leelispatareisid.



Estonian - et - eesti, eesti keel

Ohutusteave:

ÜLDINE PATAREIDE OHUTUSINFORMATSIOON - KÕIKIDE PATAREIDEGA TOODETELE • Ärge visake patareisid tulle. Toote sees olevad patareid võivad plahvatada või lekkida. • Kõrvaldage patareid ohutult. PATAREIDE OHUTUSINFORMATSIOON - TOODETELE, KUS KASUTATAKSE MITTELAADITAVATE KUIVPATAREIDEGA Erakordsetel juhtudel võivad patareid lekkida vedelikke, mis võivad põhjustada keemilisi põletushaavu või rikuda teie toote. Patareide lekkimise vältimiseks: • Ärge segage aluselisi, tavalisi (süsinik-tsink) ega laetavaid patareisid. • Ärge segage vanu ja uusi patareisid. • Kasutage ainult soovitatud sama või võrdväärse tüüpi patareisid. • Patareid tuleb sisestada õige polaarsusega (+ ja –). • Tühjad patareid tuleb tootesse eemaldada. • Toitekontaktide lühistamine on keelatud. LAETAVATE PATAREIDE OHUTUSINFORMATSIOON - TOODETELE, KUS KASUTATAKSE LAETAVATE PATAREIDEGA • Laetavad patareid tuleb laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. • Ärge laadige akut, kui see on kuum. Laske sellel jahtuda enne laadimist. • Ärge laadige patareipakki, mis näitab lekkeid või korrosiooni. • Ärge võtke patareipakki lahti. Patareipakk on suletud laetav Li-ion patareipakk. • Kui patareipakk ja/või laadimisport on märjad, kuivatage need enne laadimist põhjalikult. • Kui laetavad patareid on eemaldatavad, tuleb need toote laadimise ajal eemaldada.

Täiendav teave regulatiivsete ja keskkonnaaspektide kohta:



Hoidke loodust ja ärge visake seda toodet ega ühtegi patareid olmejäätmete hulka. Sümbol osutab, et seda toodet ei tohi käidelda kui olmejäätet. Elektroonikaromu käitlemise ja kogumise kohta saate teavet kohalikult omavalitsuselt.

Ettevaatusabinõud ja muud kasutustingimused:

See mänguasi sisaldab mittevahetatavaid patareisid. Patareid ei ole mõeldud vahetamiseks ega eemaldamiseks tarbijate poolt. Enne prügivoo kõrvaldamist peavad patareid eemaldama kvalifitseeritud spetsialist ja need tuleb eraldi ära visata vastavalt kohalikele patareide kogumise ja taaskasutamise eeskirjadele.

Toote pildid, sealhulgas värvid, kujundused ja dekoratiivsed elemendid, esitatakse ainult illustratiivsetel ja esinduslikel eesmärkidel. Kuva pildid võivad kujutada erinevaid sarnaseid või seotud tooteid ning ei pruugi peegeldada toote täpset välimust.



Järgmise põlvkonna võimestamine läbi mängu.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://Mattel.europa.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umud Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye](http://Mattel.com.tr). Importer and distributor in Ukraine: ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs](http://Orbico.com.rs). Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr](http://Orbico.com.hr). Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com](http://Orbico.com.ba). Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

(07.22.25)

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Paristot: Toimii 1 [3.2v LiFeRchrgbl 1 Cell]. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.



Finnish - fi - suomi, suomen kieli

Turvallisuustiedot:

YLEISIÄ OHJEITA PARISTOJEN/AKKUJEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ - KAIKILLE PARISTO-/AKKUKÄYTTÖISILLE TUOTTEILLE • Älä hävitä paristoa tai akkua polttamalla. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa. • Hävitä paristot ja akut asianmukaisesti. OHJEITA PARISTOJEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ - TUOTTEILLE, JOISSA ON KUIVAPARISTOT Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita: • Älä käytä sekaisin tavallisia paristoja, alkaliparistoja ja ladattavia akkuja. • Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä paristoja ja akkuja. • Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja. • Aseta paristot ja akut kotelon merkkien (+ ja -) mukaisesti. • Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. • Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille. OHJEITA AKKUJEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ - TUOTTEILLE, JOISSA ON AKUT • Akut saa ladata vain aikuisen valvonnassa. • Älä lataa akkua, jos se on kuuma. Anna sen jäähtyä ennen lataamista. • Älä lataa vuotavaa äläkä ruosteista akkua. • Älä pura akkua. Tässä lelussa on suljettu, ladattava litiumioniakku. • Jos akku tai latausportti kastuu, kuivaa se hyvin ennen lataamista. • Jos akut voi irrottaa, irrota ne tuotteesta ennen lataamista.

Lisätietoja sääntelystä ja ympäristöstä:



Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta tai paristoja talousjätteen mukana. Tämä symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisilta viranomaisilta.

Varoituslausekkeet ja muut käyttöehdot:

Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta tai paristoja talousjätteen mukana. Tämä symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisilta viranomaisilta.

Tuotekuvat, mukaan lukien värit, kuosit ja koriste-elementit, ovat ainoastaan havainnollistavia ja kuvaavia tarkoituksia varten. Näytetyt kuvat voivat esittää useita samanlaisia tai niihin liittyviä tuotteita eivätkä välttämättä vastaa tuotteen tarkkaa ulkonäköä.



Tulevan sukupolven voimaannuttaminen leikin kautta.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://MattelEuropa.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye.](http://MattelOyuncakçılıkTic.Ltd) Importer and distributor in Ukraine: ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs](http://Orbico.d.o.o.). Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr](http://Orbico.d.o.o.). Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com](http://Orbico.d.o.o.). Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

(07.22.25)

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com



Piles : Fonctionne avec 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Pour de meilleures performances, utilisez uniquement des piles alcalines.



French - fr - français, langue française

Information concernant la sécurité:

MISES EN GARDE GÉNÉRALES AU SUJET DES PILES ET BATTERIES – POUR TOUS LES PRODUITS À PILES OU BATTERIES • Ne pas jeter une pile/batterie au feu. Les piles/batteries à l'intérieur risqueraient d'exploser ou de couler. • Jetez les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. MISES EN GARDE GÉNÉRALES AU SUJET DES PILES ET BATTERIES – POUR LES PRODUITS ÉQUIPÉS DE PILES SÈCHES NON RECHARGEABLES Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles : • Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables. • Ne mélangez jamais des piles usées avec des piles neuves. • N'utilisez que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes. • Insérez les piles en respectant les polarités (+ et -). • Retirez toujours les piles usées du produit. • Ne court-circuitiez pas les bornes des piles. MISES EN GARDE GÉNÉRALES AU SUJET DES PILES ET BATTERIES – POUR LES PRODUITS ÉQUIPÉS DE PILES RECHARGEABLES OU DE BATTERIES • Les piles rechargeables/batteries ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte. • Ne pas recharger les piles/la batterie si elles sont encore chaudes. Les laisser refroidir avant de les recharger. • Ne pas recharger une batterie qui présente une fuite ou de la corrosion. • Ne pas démonter la batterie. La batterie est une batterie lithium-ion rechargeable scellée. • Si la batterie et/ou le port de charge sont mouillés, les laisser sécher complètement avant de lancer un nouveau cycle de charge. • Si les piles rechargeables sont amovibles, elles doivent être retirées du produit avant d'être chargées.

Informations réglementaires et environnementales supplémentaires:



Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter les services municipaux de la région pour obtenir des conseils et connaître les centres de recyclage.

Mises en garde et autres conditions d'utilisation:

Ce jeu contient des batteries qui ne sont pas remplaçables. N'essayez pas de retirer ou de remplacer les batteries. Avant de jeter le jouet dans les déchets, les batteries doivent être retirées par un professionnel qualifié et éliminées séparément conformément à la réglementation locale sur la collecte et le recyclage des batteries.

Les images des produits, y compris les couleurs, les motifs et les éléments décoratifs, sont fournies uniquement à des fins illustratives et représentatives. Les images présentées peuvent représenter une gamme de produits similaires ou connexes et ne reflètent pas nécessairement l'apparence exacte du produit.



Inspirer les futures générations par le jeu.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye.
(07.22.25) Importer та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06.
Uvoznik i distributer za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Baterije: Radi s 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Za najbolju učinkovitost koristite samo alkalne baterije.



Croatian - hr - hrvatski jezik

Sigurnosne informacije:

OPĆE INFORMACIJE O SIGURNOSTI BATERIJA - ZA SVE PROIZVODE NA BATERIJE • Nemojte odlagati baterije u vatru. Baterije unutar uređaja mogu eksplodirati ili curiti. • Baterije odložite na siguran način. INFORMACIJE O SIGURNOSTI BATERIJA - ZA PROIZVODE S NEPONOVNO PUNJIVIM SUHIH ČELIJSKIM BATERIJAMA U iznimnim okolnostima baterije mogu curiti tekućine koje mogu izazvati kemijske opekline ili uništiti vaš proizvod. Da biste izbjegli curenje baterija: • Nemojte miješati alkalne, standardne (karbonsko-cinkove) ili punjive baterije. • Nemojte miješati stare i nove baterije. • Koristite samo baterije iste ili ekvivalentne vrste kao što je preporučeno. • Baterije treba umetnuti s pravilnim polaritetom (+ i -). • Isušene baterije treba ukloniti iz proizvoda. • Terminali za napajanje ne smiju biti kratko spojeni. INFORMACIJE O SIGURNOSTI POLNJIVIH BATERIJA - ZA PROIZVODE S POLNJIVIM BATERIJAMA • Polnjive baterije treba puniti samo pod nadzorom odraslih. • Nemojte puniti bateriju ako je vruća. Ostavite je da se ohladi prije punjenja. • Nemojte puniti baterijski paket koji pokazuje curenje ili koroziju. • Nemojte rastavljati baterijski paket. Baterijski paket je zatvoreni punjivi Li-ion paket. • Ako su baterijski paket i/ili priključak za punjenje vlažni, temeljito ih osušite prije punjenja. • Ako su punjive baterije izvadvive, moraju se izvaditi iz proizvoda prije punjenja.

Dodatne regulatorne i ekološke informacije:



Čuvajte okoliš i nemojte bacati proizvod ili baterije s ostalim kućanskim otpadom. Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije tretirati kao kućanski otpad. Kod nadležnih lokalnih tijela zatražite upute o recikliranju i dostupnim sabirnim mjestima.

Upozorenja i drugi uvjeti uporabe:

Ova igračka sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti. Baterije nisu namijenjene za zamjenu ili vađenje od strane potrošača. Prije odlaganja u otpad, baterije moraju biti uklonjene od strane kvalificiranog stručnjaka i odložene odvojeno u skladu s lokalnim propisima o prikupljanju i reciklaži baterija.

Slike proizvoda, uključujući boje, dizajne i ukrasne elemente, prikazane su isključivo u ilustrativne i reprezentativne svrhe. Prikazane slike mogu prikazivati niz sličnih ili povezanih proizvoda i možda ne odražavaju točan izgled proizvoda.



Oснаžивање нове генерације кроз игру.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V.](http://MattelEuropa.com), Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. (07.22.25) Импортер та дистрибутор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Akkumulátorok: 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. A legjobb teljesítmény érdekében alkáli elemek használata javasolt.



Hungarian - hu - magyar

Biztonsági információk:

ÁLTALÁNOS ELEMbizTONSÁGI INFORMÁCIÓK – MINDEN ELEMmel MŰKÖDŐ TERMÉKHEZ • A terméket tűzbe dobni tilos. A benne található elemek felrobbanhatnak vagy szivárogni kezdhetnek. • A lemerült elem(ek)et a vonatkozó szabályozás szerint selejtezzék le.
ELEMBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK – NEM ÚJRATÖLTHETŐ SZÁRAZCELLÁS ELEMekkel MŰKÖDŐ TERMÉKHEZ Az elemekből bizonyos kivételes körülmények között folyadék szivároghat, amely égési sérülést okozhat, illetve tönkretelheti a terméket. Az elemszivárgás megelőzése érdekében: • Ne tegyen be egyszerre különböző típusú – alkáli, hagyományos (szén-cink) és újratölthető – elemeket. • Ne tegyen be egyszerre régi és új elemeket. • Csak a javasolttal azonos vagy egyenértékű elemek használata megengedett. • Megfelelő polaritással (+ és –) helyezze be az elemeket. • Ne hagyja a termékben a lemerült elemeket. • Ne okozzon rövidzárlatot a pólusok között. **ÚJRATÖLTHETŐ ELEMekre VONATKOZÓ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK – ÚJRATÖLTHETŐ ELEMekkel MŰKÖDŐ TERMÉKHEZ** • Az újratölthető elemek csak felnőtt felügyeletével tölthetők fel. • Forró elemet/akkumulátort ne töltsön újra. Töltés előtt hagyja lehűlni. • Ne töltsön fel olyan akkumulátort, amely szivárgás vagy korrózió jeleit mutatja. • Ne szerelje szét az akkumulátort. Az akkumulátor egy lezárt, újratölthető Li-ion akkumulátor. • Ha az akkumulátor és/vagy a töltőport nedves, töltés előtt alaposan szárítsa meg. • Ha az újratölthető elemek kivehetők, feltöltés előtt ki kell venni őket a termékből.

További szabályozási és környezetvédelmi információk:



Azzal is óvja a környezetet, ha a háztartási hulladéktól elkülönítve selejtezi a terméket és az elemeket. A szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Forduljon a helyi hatóságokhoz, ahol hulladék-újrahasznosítási tanácsokat kaphat, és tájékozódhat az újrahasznosítható hulladékot gyűjtő helyekről.

Figyelmeztető nyilatkozatok és egyéb felhasználási feltételek:

Azzal is óvja a környezetet, ha a terméket és az elemeket a háztartási hulladéktól elkülönítve selejtezi. A szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Forduljon a helyi hatóságokhoz, ahol hulladék-újrahasznosítási tanácsokat kaphat, és tájékozódhat az újrahasznosítható hulladékot gyűjtő helyekről.

A termékképeket, beleértve a színeket, a mintákat és a díszítőelemeket, kizárólag illusztratív és reprezentatív céllal szolgáltatók. A megjelenített képek hasonló vagy kapcsolódó termékek széles skáláját ábrázolhatják, és nem feltétlenül tükrözik a termék pontos megjelenését.



A következő generáció megerősítése játékon keresztül.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V.](http://MattelEuropa.com), Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umud Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye.
(07.22.25) Импортёр та дистрибутор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Pile: Funziona con 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Per un funzionamento ottimale, usare solo pile alcaline.



Italian - it - italiano

Informazione sulla sicurezza:

INFORMAZIONI GENERALI DI SICUREZZA SULLE PILE - PER TUTTI I PRODOTTI A PILE • Non gettare le pile nel fuoco. Le pile all'interno potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido. • Smaltire le pile nel modo appropriato. INFORMAZIONI DI SICUREZZA SULLE PILE - PER I PRODOTTI CON PILE A SECCO NON RICARICABILI In casi eccezionali, le pile potrebbero presentare perdite di liquido tali da causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido dalle pile: • Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili. • Non mischiare pile nuove e usate. • Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato. • Le pile devono essere inserite rispettando la corretta polarità (+ e -). • Estrarre le pile scariche dal prodotto. • Non invertire i terminali delle pile. NORME DI SICUREZZA PER LE PILE RICARICABILI - PER PRODOTTI CON PILE RICARICABILI • Ricaricare le pile solo sotto la supervisione di un adulto. • Non ricaricare la batteria se surriscaldata. Lasciarla raffreddare prima di ricaricarla. • Non ricaricare le pile che presentano perdite di liquido o segni di corrosione. • Non smontare la batteria. La batteria ricaricabile è un'unità agli ioni di litio sigillata. • Se la batteria e/o la porta di ricarica dovessero bagnarsi, asciugarli accuratamente prima della ricarica. • Se possibile, estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.

Ulteriori informazioni normative e ambientali:



Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali. Questo simbolo indica che il prodotto non rientra nella categoria dei rifiuti domestici. Rivolgersi alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.

Dichiarazioni cautelari e altre condizioni d'uso:

Questo giocattolo contiene pile non sostituibili. Le pile non possono essere sostituite o rimosse dai consumatori. Prima di smaltire il giocattolo, le pile devono essere rimosse da un operatore qualificato e smaltite separatamente in conformità alle normative locali in materia di raccolta e riciclo delle pile.

Le immagini del prodotto, inclusi colori, design ed elementi decorativi, sono fornite esclusivamente a scopo illustrativo e rappresentativo. Le immagini mostrate possono rappresentare una gamma di prodotti simili o correlati e potrebbero non riflettere l'aspetto esatto del prodotto.



Supportiamo la nuova generazione attraverso il gioco.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye.
(07.22.25) Importer та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06.
Uvoznik i distributer za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Baterijos: Veikia su 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Norėdami, kad veiktų ilgiau, naudokite šarmines baterijas.



Lithuanian - lt - lietuvių kalba

Saugos informacija:

BENDROJI BATERIJŲ SAUGOS INFORMACIJA - VISIEMS PRODUKTAIS, KURIEMS NAUDOJAMOS BATERIJOS • Nedeginkite baterijų. Viduje esančios baterijos gali sprogti arba nutekėti. • Baterijas pašalinkite saugiai. BAKTERIJŲ SAUGOS INFORMACIJA - PRODUKTAMS SU NEĮKRAUNAMOMIS SAUSŲJŲ CELIŲ BATERIJOMIS Išimtiniais atvejais baterijos gali išleisti skysčius, kurie gali sukelti cheminius nudegimus arba sugadinti jūsų produktą. Norėdami išvengti baterijų nutekėjimo: • Nereikia maišyti šarmines, standartines (anglies-cinko) arba įkrovimo baterijas. • Nereikia maišyti senų ir naujų baterijų. • Naudokite tik tas pačias arba ekvivalentines rekomenduojamas baterijas. • Baterijas reikia įdėti teisinga poliariškumu (+ ir -). • Išnaudotas baterijas reikia pašalinti iš produkto. • Maitinimo terminalų negalima trumpinti. ĮKRAUNAMŲ BATERIJŲ SAUGOS INFORMACIJA - PRODUKTAMS SU ĮKRAUNAMOMIS BATERIJOMIS • Įkraunamas baterijas turi būti įkraunamos tik suaugusiųjų priežiūra. • Neikraukite baterijas, jei ji yra karšta. Leiskite jai atvėsti prieš įkrovimą. • Neikraukite baterijų rinkinio, jei jis rodo nutekėjimą ar koroziją. • Nesudarykite baterijų rinkinio. Baterijų rinkinys yra uždaras įkraunamasis Li-ion baterijų rinkinys. • Jei baterijų rinkinys ir/arba įkrovimo jungtis yra šlapi, kruopščiai išdžiovinkite prieš įkrovimą. • Jei įkraunamos baterijos yra nuimamos, jas reikia pašalinti iš produkto prieš įkrovimą.

Papildoma reguliavimo ir aplinkosauginė informacija:



Saugokite aplinką – neišmeskite šio gaminio arba baterijų su buitinėmis atliekomis. Šis simbolis rodo, kad negalima išmesti šio gaminio su buitinėmis atliekomis. Perdirbimo rekomendacijų ir įstaigų informacijos teiraukitės vietinės atsakingosios institucijos.

Atsargumo priemonės ir kitos naudojimo sąlygos:

Šis žaislas turi baterijas, kurios nėra keičiamos. Baterijos nėra skirtos keisti ar pašalinti vartotojams. Prieš išmetant į atliekų srautą, baterijas turi pašalinti kvalifikuotas specialistas ir jas reikia išmesti atskirai pagal vietinius baterijų surinkimo ir perdirbimo reglamentus. Produkto vaizdai, įskaitant spalvas, dizainą ir dekoratyvinius elementus, pateikiami tik iliustraciniais ir reprezentaciniais tikslais. Pavaizduoti vaizdai gali atspindėti panašių ar susijusių produktų asortimentą ir gali neatspindėti tikslios produkto išvaizdos.



Įgaliname kitą kartą per žaidimą.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://MattelEuropa.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd.](http://MattelOyuncakçılıkTic.Ltd) Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. Importer та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39.

(07.22.25)

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Baterijas: Darbojas ar 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Ilgākai darbībai izmantojiet alkalaina baterijas.



Latvian, Lettish - lv - latviešu valoda

Drošības informācija:

VISPĀRĒJĀS BATERIJU DROŠĪBAS INFORMĀCIJAS - VISIEM ROTAĻLIETĀM AR BATERIJĀM • Nepārsedziet baterijas ugunī. Iekšējās baterijas var eksplodēt vai izsisties. • Droši iznīciniet baterijas. BATERIJU DROŠĪBAS INFORMĀCIJA - PRODUKTIEM AR NEPONAMĀMĀM DRY CELL BATERIJĀM Iznēmuma gadījumos baterijas var noplūst šķidrums, kas var izraisīt ķīmisku apdegumu vai sabojāt jūsu produktu. Lai izvairītos no bateriju noplūdes: • Nesajauciet alkāliskās, standarta (oglekļa-cinka) vai uzlādējamās baterijas. • Nesajauciet vecas un jaunas baterijas. • Jāizmanto tikai tādas baterijas, kas ir vienādas vai līdzvērtīgas ieteiktajam tipam. • Baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti (+ un –). • Izlietotās baterijas jāizņem no produkta. • Barošanas termināli nedrīkst issavienot. UZLĀDĒJAMO BATERIJU DROŠĪBAS INFORMĀCIJA - PRODUKTIEM AR UZLĀDĒJAMĀM BATERIJĀM • Uzlādējamās baterijas jālādē tikai pieaugušo uzraudzībā. • Nepārlādējiet bateriju, ja tā ir karsta. Ļaujiet tai atdzist pirms uzlādes. • Nepārlādējiet bateriju iepakojumu, kas parāda noplūdi vai koroziju. • Nepārtrauciet bateriju iepakojumu. Bateriju iepakojums ir noslēgts uzlādējamais Li-ion bateriju iepakojums. • Ja bateriju iepakojums un/vai uzlādes ports ir mitrs, rūpīgi izžāvējiet pirms uzlādes. • Ja uzlādējamās baterijas ir noņemamas, tās jāizņem no produkta pirms uzlādes.

Papildu normatīvā un vides informācija:



Saudzējiet apkārtējo vidi – neizmetiet šo izstrādājumu un baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem. Šis simbols norāda to, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai saņemtu informāciju par utilizāciju un nodošanas iespējām.

Brīdinājuma paziņojumi un citi lietošanas nosacījumi:

Šī rotaļlieta satur neatkārtoti nomaināmas baterijas. Baterijas nav paredzētas nomainīšanai vai izņemšanai patērētājiem. Pirms iznīcināšanas atkritumu plūsmā baterijas jāizņem kvalificētam speciālistam un jāiznīcina atsevišķi saskaņā ar vietējiem noteikumiem par bateriju savākšanu un pārstrādi.

Produkta attēli, ieskaitot krāsas, dizainu un dekoratīvos elementus, tiek sniegti tikai ilustratīvos un reprezentatīvos nolūkos. Attēli var attēlot dažādus līdzīgus vai saistītus produktus un var neatspoguļot produkta precīzu izskatu.



Nākamās paaudzes iedrošināšana caur spēli.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://MattelEuropa.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncaçılık Tic. Ltd.](http://MattelOyuncaçılıkTic.Ltd) Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. (07.22.25) Импортер та дистрибутор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Batterijen: Werkt met 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze leveren de beste prestaties.



Dutch - nl - Nederlands, Vlaams

Veiligheidsinformatie:

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR BATTERIJEN - VOOR ALLE PRODUCTEN MET BATTERIJEN • Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken. • Batterijen inleveren als KCA. VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR BATTERIJEN - VOOR PRODUCTEN MET NIET-OPLAADBARE DROGE-CELBATTERIJEN In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen: • Nooit batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen. • Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken. • Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen. • Batterijen moeten met de polen (+ en -) op de juiste plaats worden geplaatst. • Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. • Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat. VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR BATTERIJEN - VOOR PRODUCTEN MET OPLAADBARE BATTERIJEN • Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. • De batterijset niet opladen als deze warm is. Laat de batterijset eerst afkoelen voordat je gaat opladen. • De batterijset niet opladen als deze verschijnselen van lekkage of roestvorming vertoont. • De batterijset niet uit elkaar halen. De batterijset is een verzegelde oplaadbare Li-ionbatterijset. • Batterijset en/of oplader eerst goed laten drogen voor het opladen als ze nat zijn. • Als de oplaadbare batterijen uit het speelgoed kunnen worden verwijderd, moeten ze worden voor het opladen worden verwijderd.

Aanvullende regelgeving- en milieu-informatie:



Denk aan het milieu en gooi dit product of batterijen niet weg bij het huishoudafval. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het huishoudafval mag worden gezet. Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.

Waarschuwingen en andere gebruiksvoorwaarden:

Dit product bevat batterijen die niet vervangbaar zijn. De batterijen dienen niet door consumenten te worden vervangen of verwijderd. De batterijen dienen door een gekwalificeerde professional te worden verwijderd en overeenkomstig de lokale regelgeving betreffende inzameling en recycling te worden weggegooid, voordat het product in de afvalstroom terecht kan komen.

Productafbeeldingen, inclusief kleuren, ontwerpen en decoratieve elementen, worden uitsluitend verstrekt voor illustratieve en representatieve doeleinden. De getoonde afbeeldingen kunnen een reeks vergelijkbare of gerelateerde producten weergeven en weerspiegelen mogelijk niet het exacte uiterlijk van het product.



Geef de nieuwe generatie kracht door te spelen.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://MattelEuropa.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umud Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye.](http://MattelOyuncakçılıkTic.Ltd)
(07.22.25) Importer та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06.
Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs.](http://Orbico.d.o.o.) Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr.](http://Orbico.d.o.o.) Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com.](http://Orbico.d.o.o.) Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Batterier: Fungerer med 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Ytelsen blir best hvis du bare bruker alkaliske batterier.



Norwegian - no - Norsk

Sikkerhetsinformasjon:

GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIER – FOR ALLE BATTERIDREVNE PRODUKTER • Batteriene må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke. • Kast batteriene på en forsvarlig måte. SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIER – FOR PRODUKTER MED IKKE-OPPLADBARE TØRRCELLEBATTERIER I unntakstilfeller kan det lekke væske fra batteriene. Dette kan føre til kjemiske brannsår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje: • Bruk ikke alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare batterier samtidig. • Bruk ikke gamle og nye batterier samtidig. • Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt. • Batterier må settes inn med riktig polaritet (+ og -). • Utladete batterier skal alltid fjernes fra produktet. • Batteriklemmene må ikke kortsluttes. SIKKERHETSINFORMASJON OM OPPLADBARE BATTERIER – FOR PRODUKTER MED OPPLADBARE BATTERIER • En voksen må alltid ha oppsyn ved lading av batterier. • Ikke lad opp batteriet når det er varmt. Vent til batteriet er avkjølt før du lader det. • Ikke lad opp en batteripakke som lekker, eller som har blitt utsatt for korrosjon. • Ikke demonter batteripakken. Batteripakken er en forseglet, oppladbart litiumionbatteripakke. • Hvis batteripakken og/eller ladeinngangen blir våt, må de lufttørkes grundig før lading. • Oppladbare batterier skal tas ut av produktet før lading, hvis dette er mulig.

Tilleggsinformasjon om regelverk og miljø:



Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet eller batterier som vanlig avfall. Dette symbolet viser at produktet ikke skal behandles som vanlig restavfall. Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.

Advarselsutsagn og andre bruksbetingelser:

Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet eller batterier som vanlig restavfall. Dette symbolet viser at produktet ikke skal behandles som vanlig restavfall. Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.

Produktbilder, inkludert farger, design og dekorative elementer, gis kun for illustrasjons- og representasjonsformål. Bildene som vises kan vise et utvalg av lignende eller relaterte produkter og gjenspeiler kanskje ikke produktets nøyaktige utseende.



Å styrke neste generasjon gjennom lek.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye.
(07.22.25) Импортер та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06.
Uvoznik i distributer za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Baterie: Działa z 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Aby zapewnić jak najlepsze działanie produktu, używaj wyłącznie baterii alkalicznych.



Polish - pl - język polski, polszczyzna

Informacje na temat bezpieczeństwa:

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII – DLA WSZYSTKICH PRODUKTÓW NA BATERIE • Nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie wewnątrz mogą wybuchnąć lub może dojść do wycieku elektrolitu. • Zużyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonego pojemnika. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII – DLA PRODUKTÓW Z BATERIAMI SUCHYMI JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W wyjątkowych okolicznościach z baterii mogą wyciekać płyny, co może spowodować poparzenie chemiczne lub zniszczenie produktu. Aby uniknąć wycieków z baterii, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami: • Nie stosuj jednocześnie baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) oraz akumulatorów. • Nie stosuj jednocześnie baterii starych i nowych. • Stosuj wyłącznie baterie tego samego typu lub odpowiedniki, zgodnie z zaleceniami. • Baterie wkładaj zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ oraz –). • Zawsze wyjmuj zużyte baterie z produktu. • Nigdy nie zwierzaj ze sobą biegunów baterii. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z AKUMULATORÓW – DLA PRODUKTÓW Z AKUMULATORAMI • Akumulator może być ładowany jedynie pod nadzorem osoby dorosłej. • Nie ładuj akumulatora ponownie, jeśli jest gorący. Przed ładowaniem pozwól mu ostygnąć. • Nie ładuj akumulatora ponownie, jeśli widzisz wyciek lub korozję. • Nie rozmontowuj akumulatora. Akumulator jest zabezpieczonym akumulatorem litowo-jonowym do wielokrotnego ładowania. • Jeśli akumulator lub gniazdo ładowania zamkną, wysusz je dokładnie przed ładowaniem. • Jeśli akumulatorki są wyjmowane, przed ładowaniem wyjmij je z produktu.

Dodatkowe informacje regulacyjne i środowiskowe:



Chron środowisko! Nie wyrzucaj tego produktu oraz jakichkolwiek baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Ten symbol oznacza, że ten produkt nie powinien być traktowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w Twojej okolicy.

Ostrzeżenia i inne warunki użytkowania:

Ta zabawka zawiera baterie, które są niewymienne. Klienci nie powinni samodzielnie wymieniać ani usuwać baterii. Przed wyrzuceniem akumulatory muszą zostać usunięte przez wykwalifikowany personel i zutylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gromadzenia i recyklingu akumulatorów.

Zdjęcia produktów, w tym kolory, wzory i elementy dekoracyjne, są zamieszczone wyłącznie w celach ilustracyjnych i reprezentacyjnych. Przedstawione obrazy mogą przedstawiać różne podobne lub powiązane produkty i mogą nie odzwierciedlać dokładnego wyglądu produktu.



Zabawa inspirująca kolejne pokolenia.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V.](http://MattelEuropa.com), Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd.](http://MattelOyuncakçılıkTic.Ltd) Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. Importer та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o), Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o), Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o), Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39.

(07.22.25)

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Pilhas: Funciona com 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Para um melhor funcionamento, usar apenas pilhas alcalinas.



Portuguese - pt - português

Informações de segurança:

INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA SOBRE AS PILHAS - PARA TODOS OS PRODUTOS ALIMENTADOS A PILHAS • Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas que se encontram no interior podem explodir ou derramar fluidos. • Colocar as pilhas gastas no pilhão.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE AS PILHAS - PARA PRODUTOS COM PILHAS SECAS NÃO RECARREGÁVEIS Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluidos que podem causar queimaduras químicas ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluidos: • Não misturar pilhas alcalinas com pilhas standard (carbono-zinco) ou pilhas recarregáveis. • Não misturar pilhas gastas com pilhas novas. • Utilizar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado. • As pilhas devem ser instaladas com as polaridades nas posições corretas (+ e -). • Remover as pilhas gastas do produto. • Não provocar curto-circuito nos terminais de alimentação. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE BATERIAS RECARREGÁVEIS - PARA PRODUTOS COM BATERIAS RECARREGÁVEIS • As baterias recarregáveis devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto. • Não carregar a bateria se estiver quente. Deixar arrefecer antes de carregar. • Não carregar uma bateria que mostre sinais de derrame de fluido ou corrosão. • Não desmontar a bateria. Esta é uma bateria de íões de lítio selada recarregável. • Se a bateria e/ou a entrada de carregamento se molharem, secá-las bem antes de proceder ao carregamento. • Se as baterias recarregáveis forem removíveis, devem ser retiradas antes de serem carregadas.

Informações adicionais regulamentares e ambientais:



Proteja o ambiente – não coloque este produto no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deverá ser tratado como lixo doméstico. Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, entre em contacto com os organismos locais responsáveis.

Declarações de cuidado e outras condições de utilização:

Este brinquedo contém uma bateria que não pode ser substituída. As baterias não devem ser substituídas ou removidas pelo consumidor. Antes de as eliminar juntamente com o lixo doméstico, as baterias devem ser removidas por um profissional qualificado e eliminadas separadamente, de acordo com os regulamentos locais relativamente à recolha e reciclagem de baterias.

Imagens dos produtos, incluindo cores, designs e elementos decorativos, são fornecidas apenas para fins ilustrativos e representativos. As imagens exibidas podem representar uma variedade de produtos similares ou relacionados e podem não refletir a aparência exata do produto.



Capacitando a próxima geração por meio do jogo.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://MattelEuropa.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncaçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye.](http://MattelOyuncaçılıkTic.Ltd)
(07.22.25) Импортёр та дистрибутор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs.](http://Orbico.d.o.o.) Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr.](http://Orbico.d.o.o.) Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com.](http://Orbico.d.o.o.) Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Baterii: Funcționează cu 1 [3.2v LiFe Rchgrbl 1 Cell]. Pentru o funcționare optimă, folosiți doar baterii alcaline.



Romanian - ro - limba română

Informații privind siguranța:

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA - PENTRU TOATE PRODUSELE CE FUNCȚIONEAZĂ CU BATERII • Nu aruncați bateriile în foc. Bateriile din interiorul acestuia pot exploda sau pot prezenta scurgeri. • Reciclați bateriile în locurile autorizate. INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA BATERIILOR - PENTRU PRODUSE CU BATERII TIP PASTILĂ NEREÎNCĂRCABILE În situații excepționale, bateriile pot prezenta scurgeri de lichide care pot cauza arsuri chimice sau pot deteriora produsul. Pentru a evita acest fenomen: • Nu combinați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile. • Nu amestecați baterii noi cu baterii vechi. • Utilizați întotdeauna baterii de același tip sau echivalente cu cele recomandate. • Bateriile trebuie inserate cu polaritatea corectă (+ și -). • Bateriile epuizate trebuie scoase din produs. • Nu scurt-circuitați niciodată capetele bateriilor. INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA BATERIILOR REÎNCĂRCABILE - PENTRU PRODUSE CU BATERII REÎNCĂRCABILE • Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult. • Nu încărcați bateria dacă este fierbinte. Lăsați-o să se răcească înainte de încărcare. • Nu încărcați un acumulator care prezintă scurgeri sau coroziune. • Nu dezasamblați acumulatorul. Acumulatorul este un acumulator Li-ion reîncărcabil sigilat. • Dacă acumulatorul și/sau portul de încărcare sunt ude, uscați complet înainte de încărcare. • Dacă se pot scoate, bateriile reîncărcabile trebuie scoase din produs înainte de a fi încărcate.

Informații suplimentare privind reglementările și mediul:



Protejați mediul înconjurător și nu aruncați acest produs sau bateriile împreună cu deșeurile menajere. Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Luați legătura cu autoritățile locale pentru reciclarea acestuia.

Declarații de precauție și alte condiții de utilizare:

Protejați mediul: nu aruncați produsul sau bateriile la gunoiul menajer. Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru instrucțiuni privind reciclarea și serviciile de reciclare.

Imaginile produselor, inclusiv culorile, designul și elementele decorative, sunt furnizate exclusiv în scop ilustrativ și reprezentativ. Imaginile afișate pot reprezenta o gamă de produse similare sau conexe și pot să nu reflecte aspectul exact al produsului.



Împuternicirea noii generații prin joc.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://MattelEuropa.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye](http://MattelOyuncakçılıkTic.Ltd).
(07.22.25) Импортёр та дистрибутор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06.
Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs](http://Orbico.d.o.o.). Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr](http://Orbico.d.o.o.). Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com](http://Orbico.d.o.o.). Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Батарейки: Работает от 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Для эффективной работы изделия используйте только щелочные батарейки.



Russian - ru - русский язык

Информация о безопасности:

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ – ДЛЯ ВСЕХ ИЗДЕЛИЙ, РАБОТАЮЩИХ ОТ БАТАРЕЕК • Не выбрасывайте батарейки в огонь. Имеющиеся внутри изделия батарейки могут взорваться или протечь. • Утилизируйте батарейки безопасным способом. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ – ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ, РАБОТАЮЩИХ ОТ НЕАККУМУЛЯТОРНЫХ СУХИХ БАТАРЕЕК В исключительных случаях батарейки могут протечь, что может привести к химическим ожогам или повредить изделие. Чтобы избежать протекания батареек: • Не используйте одновременно щелочные, стандартные (угольно-цинковые) батарейки и аккумуляторы. • Не используйте одновременно старые и новые батарейки. • Рекомендуется использовать только батарейки одинакового типа или эквивалентные им. • Вставьте батарейки, соблюдая полярность (+ и –). • Израсходованные батарейки необходимо вынуть из изделия. • Не допускайте короткого замыкания контактов подключения источника питания. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ – ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ • Аккумуляторы должны заряжаться под наблюдением взрослых. • Не перезаряжайте аккумулятор, если он сильно нагрелся. Прежде чем перезаряжать его, дайте ему остыть. • Не используйте и не перезаряжайте аккумулятор, если есть признаки протекания жидкости или коррозии. • Не вынимайте аккумулятор. Аккумулятор представляет собой герметичный встроенный литий-ионный аккумулятор. • Если на аккумулятор и/или порт зарядки попала влага, высушите их, прежде чем заряжать. • Аккумуляторы необходимо вытащить из изделия перед зарядкой.

Дополнительная нормативная и экологическая информация:



Защитите окружающую среду, утилизировав данное изделие и батарейки отдельно от бытовых отходов. Этот символ означает, что данный продукт не утилизируется как бытовые отходы. Узнайте у местных властей о правилах и пунктах утилизации.

Предупреждающие заявления и другие условия использования:

Защитите окружающую среду, утилизировав данное изделие и батарейки отдельно от бытовых отходов. Этот символ означает, что данный продукт не утилизируется как бытовые отходы. Узнайте у местных властей о правилах и пунктах утилизации.

Изображения продукции, включая цвета, дизайны и декоративные элементы, предоставляются исключительно в иллюстративных и репрезентативных целях. Показанные изображения могут отображать ассортимент похожих или связанных продуктов и не обязательно отражают точный внешний вид изделия.



Расширение возможностей следующего поколения через игру.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://MattelEuropa.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 ıçkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye](http://MattelOyuncakçılıkTic.Ltd).
(07.22.25) Импортёр та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06.
Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs](http://Orbico.d.o.o.). Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr](http://Orbico.d.o.o.). Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com](http://Orbico.d.o.o.). Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Batérie: Funguje s 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Optimálny výkon dosiahnete, keď použijete iba alkalické batérie.



Slovak - sk - slovenčina, slovenský jazyk

Bezpečnostné informácie:

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O BATÉRIÁCH –PRE VŠETKY VÝROBKY NA BATÉRIE • Batérie nevhadzujte do ohňa. Batérie vo výrobku môžu explodovať alebo vytiecť. • Batériu (batérie) bezpečne zlikvidujte. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O BATÉRIÁCH – PRE VÝROBKY S NENABÍJATEĽNÝMI SUCHÝMI BATÉRIAMI Vo výnimočných prípadoch môžu z batérií unikať tekutiny, ktoré môžu spôsobiť chemické poleptanie alebo zničiť výrobok. Ak chcete zabrániť úniku tekutiny z batérií: • Nekombinujte alkalické, štandardné (uhlíkovozinkové) a nabíjateľné batérie. • Nekombinujte staré a nové batérie. • Odporúčame používať iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu. • Batérie musia byť vložené so správnou polaritou (+ a -). • Vybité batérie z výrobku vždy vyberte. • Napájacie koncovky nesmú byť skratované. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O NABÍJATEĽNÝCH BATÉRIÁCH – PRE VÝROBKY S NABÍJATEĽNÝMI BATÉRIAMI • Nabíjateľné batérie sa môžu nabíjať jedine pod dohľadom dospelého. • Ak je batéria horúca, nenabíjajte ju. Pred nabitím ho nechajte vychladnúť. • Nenabíjajte batériový modul, ktorý javí známky vytečenia alebo korózie. • Batériový modul nerozoberajte. Batériový modul je uzavretý nabíjateľný lítiovo-iónový batériový modul. • Ak je batériový modul a/alebo nabíjací port mokrý, pred nabíjaním ho dôkladne vysušte. • Ak nabíjateľné batérie možno vybrať, pred nabíjaním ich vyberte z výrobku.

Doplňujúce regulačné a environmentálne informácie:



Chráňte životné prostredie a nevyhadzujte tento výrobok do domáceho odpadu. Tento symbol znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Odporúčania týkajúce sa recyklácie a informácie o zariadeniach na recykláciu vám poskytne miestny úrad.

Výstražné vyhlásenia a ďalšie podmienky používania:

Chráňte životné prostredie a nelikvidujte tento výrobok ani batérie spolu s komunálnym odpadom. Tento symbol znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Odporúčania týkajúce sa recyklácie a informácie o zariadeniach na recykláciu vám poskytne miestny úrad.

Obrázky produktov, vrátane farieb, vzorov a dekoratívnych prvkov, sú poskytované výlučne na ilustračné a reprezentatívne účely. Zobrazené obrázky môžu zobrazovať rôzne podobné alebo súvisiace produkty a nemusia presne zodpovedať skutočnému vzhľadu produktu.



Posilnenie ďalšej generácie prostredníctvom hry.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V.](http://MattelEuropa.com), Gonder 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. (07.22.25) Импортер та дистрибутор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Baterije: Deluje z 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Za najboljšo učinkovitost uporabljajte le alkalne baterije.



Slovenian - sl - slovenski jezik, slovenščina

Varnostne informacije:

SPLOŠNE INFORMACIJE O VARNOSTI BATERIJ - ZA VSE IZDELKE Z BATERIJAMI • Ne odstranjajte baterij v ogenj. Baterije v izdelku lahko eksplodirajo ali puščajo. • Baterije odstranjajte na varen način. VARSTVO BATERIJ - ZA IZDELKE Z NEPOLNILNIMI SUHIMI CELIJSKIMI BATERIJAMI V izjemnih primerih lahko baterije puščajo tekočine, ki lahko povzročijo kemične opekline ali uničijo vaš izdelek. Da bi se izognili puščanju baterij: • Ne mešajte alkalnih, standardnih (ogljik-cinkovih) ali polnilnih baterij. • Ne mešajte starih in novih baterij. • Uporabljajte samo baterije enake ali enakovredne vrste, kot je priporočeno. • Baterije vstavite z ustrezno polariteto (+ in -). • Izpraznjene baterije odstranite iz izdelka. • Napajalnih terminalov ne smete kratkostičiti. VARSTVO POLNILNIH BATERIJ - ZA IZDELKE S POLNILNIMI BATERIJAMI • Polnljive baterije je treba polniti samo pod nadzorom odraslih. • Ne polnite baterije, če je vroča. Pustite, da se ohladi pred polnjenjem. • Ne polnite baterijskega paketa, ki kaže znake puščanja ali korozije. • Ne razstavljajte baterijskega paketa. Baterijski paket je zaprti polnljivi Li-ion baterijski paket. • Če je baterijski paket in/ali priključek za polnjenje moker, ga temeljito posušite pred polnjenjem. • Če so polnljive baterije odstranljive, jih je treba odstraniti iz izdelka pred polnjenjem.

Dodatne regulativne in okoljske informacije:



Varujte okolje in izrabljenega izdelka ali katerihkoli baterij ne odvrzite med običajne gospodinske odpadke. Ta znak pomeni, da naj izdelek ne bo obravnavan kot gospodinski odpadki. Glede priporočil za recikliranje in zbirnih mest za ločeno odlaganje posebnih odpadkov se posvetujte z lokalno upravo.

Opozorilni stavki in drugi pogoji uporabe:

Ta igrača vsebuje neizmenljive baterije. Baterije niso namenjene za zamenjavo ali odstranitev s strani potrošnikov. Pred odstranjevanjem v odpadne tokove morajo baterije odstraniti kvalificirani strokovnjaki in jih odstraniti ločeno v skladu z lokalnimi predpisi o zbiranju in recikliranju baterij.

Slike izdelkov, vključno z barvami, oblikami in okrasnimi elementi, so prikazane izključno za ilustrativne in reprezentativne namene. Prikazane slike lahko predstavljajo vrsto podobnih ali povezanih izdelkov in morda ne odražajo točnega videza izdelka.



Opolnomočenje nove generacije skozi igro.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V.](http://MattelEuropaB.V.), Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. (07.22.25) Импортер та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Batterier: Fungerar med 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Alkaliska batterier ger bäst resultat.



Swedish - sv - Svenska

Säkerhetsinformation:

ALLMÄN BATTERISÄKERHETSINFORMATION – FÖR ALLA BATTERIDRIVNA PRODUKTER • Försök inte elda upp batterierna. Batterierna kan explodera eller läcka. • Avfallshandtera batterier på ett miljövänligt sätt. BATTERISÄKERHETSINFORMATION – FÖR PRODUKTER MED ICKE-LADDNINGSBARA TORRCELLSBATTERIER I sällsynta fall kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. Så här undviker du batteriläckage: • Blanda aldrig olika typer av batterier, alkaliska med vanliga (kol-zink) eller laddningsbara batterier. • Blanda aldrig nya och gamla batterier. • Använd endast batterier av den typ som rekommenderas, eller motsvarande. • Sätt i batterierna med polerna åt rätt håll (+ och -). • Ta ut uttjänta batterier ur leksaken. • Batteripolerna får inte kortslutas. SÄKERHETSINFORMATION FÖR LADDNINGSBART BATTERI – FÖR PRODUKTER MED LADDNINGSBARA BATTERIER • Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av en vuxen. • Ladda inte batteriet om det är varmt. Låt det svalna före laddning. • Ladda inte batterierna om de visar tecken på läckage eller korrosion. • Ta inte isär batteripaketet. Batteripaketet är ett slutet laddningsbart litiumjonbatteripaket. • Torka batteripaketet och laddningsuttaget ordentligt före laddning, om de är våta. • Laddningsbara batterier som kan tas ur ska tas ur produkten innan de laddas.

Ytterligare reglerings- och miljöinformation:



Skydda miljön och kasta inte den här produkten eller några batterier med hushållsavfallet. Den här symbolen indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.

Varningsmeddelanden och andra villkor för användning:

Den här leksaken innehåller batterier som inte går att byta. Batterierna är inte avsedda att bytas ut eller tas bort av konsumenter. Innan du kasserar batterierna måste de tas ur av en behörig person och kasseras separat i enlighet med lokala regelverk för batteriinsamling och återvinning.

Produktbilder, inklusive färger, mönster och dekorativa inslag, tillhandahålls endast i illustrativt och representativt syfte. De visade bilderna kan visa ett antal liknande eller relaterade produkter och speglar kanske inte produktens exakta utseende.



Att stärka nästa generation genom lek.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://MattelEuropa.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye](http://MattelOyuncakçılıkTic.Ltd).
(07.22.25) Импортер та дистрибутор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Увозник i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs](http://Orbico.d.o.o.). Увозник i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr](http://Orbico.d.o.o.). Увозник i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com](http://Orbico.d.o.o.). Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Piller: 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. En iyi performans için yalnızca alkali pil kullanın.




Turkish - tr - Türkçe

Güvenlik bilgisi:

PİL GÜVENLİĞİYLE İLGİLİ GENEL BİLGİLER - PİLLE ÇALIŞAN TÜM ÜRÜNLER İÇİN • Pilleri ateşe atmayın. Piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir. • Pilleri güvenli bir şekilde atın. **PİL GÜVENLİĞİYLE İLGİLİ BİLGİLER - ŞARJ EDİLEMİYEN KURU PİLLERLE ÇALIŞAN ÜRÜNLER İÇİN** Bazı istisnai durumlarda piller, kimyasal yanıklara neden olabilecek veya ürününüze zarar verebilecek biçimde sızıntı yapabilir. Pil sızıntılarını önlemek için: • Alkali, standart (karbon-çinko) veya şarj edilebilir pilleri bir arada kullanmayın. • Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın. • Yalnızca aynı veya eş değer olarak önerilen türde pilleri bir arada kullanın. • Pilleri doğru kutup yönünde (+ ve -) yerleştirin. • Biten pilleri üründen çıkarın. • Güç terminallerine kısa devre yaptırmayın. **ŞARJ EDİLEBİLİR PİL GÜVENLİĞİYLE İLGİLİ BİLGİLER - ŞARJ EDİLEBİLİR PİLLERLE ÇALIŞAN ÜRÜNLER İÇİN** • Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir. • Pilleri sıcakken şarj etmeyin. Pilleri şarj etmeden önce soğumalarını bekleyin. • Sızıntı veya paslanma belirtisi gösteren pil takımını şarj etmeyin. • Pil takımını sökme. Pil takımı, sızdırmaz ve şarj edilebilir Li-ion pil takımıdır. • Pil takımı ve/veya şarj yuvası ıslaksa şarjdan önce pil takımını ve/veya şarj yuvasını tamamen kurulaştırın. • Şarj edilebilir piller çıkarılabiliyorsa şarj işleminden önce pilleri üründen çıkarın.

Ek düzenleyici ve çevresel bilgiler:

 Çevreyi korumak için bu ürünü ve hiçbir pili evsel atıklarınızla birlikte çöpe atmayın. Bu işaret, ürünün evsel atık olmadığını göstermektedir. Geri dönüşüm önerileri ve tesisleri için bölgenizdeki yetkililere danışın.

Uyarı ifadeleri ve diğer kullanım koşulları:

Bu oyuncak, değiştirilemez piller içerir. Piller, tüketici tarafından değiştirilmemeli veya çıkarılmamalıdır. Piller, çöpe atılmadan önce bir profesyonel tarafından çıkarılıp yerel pil toplama ve geri dönüşüm yasalarına göre atılmalıdır.

Ürün görselleri, renkler, tasarımlar ve dekoratif öğeler dahil olmak üzere, yalnızca görsel ve temsil amaçlı sunulmaktadır. Gösterilen görseller, benzer veya ilgili ürünlerin bir aralığını yansıtabilir ve ürünün tam görünümünü yansıtmayabilir.



Gelecek nesilleri bu yolculuğa oyunlarla hazırlıyoruz.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://MattelEuropa.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umud Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. (07.22.25) Импортер та дистрибутор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

#HRB18 Fisher-Price® Beary Soothing™ Sound Machine (EAN: 0194735 17142 2) (Birth +)

? service.mattel.com

Батареї: Працює з 1 [3.2v LiFe Rchrgbl 1 Cell]. Для кращої роботи виробу використовуйте лише лужні батарейки.



Ukrainian - uk - українська мова

Інформація про безпеку:

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З БАТАРЕЙКАМИ — ДЛЯ ВСІХ ПРИСТРОЇВ ІЗ БАТАРЕЙКАМИ • Не викидайте батарейки у вогонь. Через це батарейки всередині можуть вибухнути або протекти. • Утилізуйте батарейку(-ки) безпечним шляхом. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З БАТАРЕЙКАМИ — ДЛЯ ВСІХ ПРИСТРОЇВ ІЗ НЕПЕРЕЗАРЯДНИМИ БАТАРЕЙКАМИ ІЗ СУХИМИ ВІДСІКАМИ У рідких випадках із батарейок може витікати рідина, що може спричинити хімічний опік або пошкодити виріб. Щоб уникнути протікання батарейок, дотримуйтеся наведених нижче правил. • Не використовуйте одночасно батарейки різних типів: лужні, стандартні (вугільно-цинкові) або перезарядні. • Не використовуйте одночасно старі та нові батарейки. • Використовуйте лише ідентичні або еквівалентні батарейки рекомендованого типу. • Дотримуйтеся вказівок щодо полярності батарейок під час їх встановлення (+ і –). • Завжди виймайте з продукту відпрацьовані батарейки. • Не допускайте короткого замикання батарейок. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПЕРЕЗАРЯДНИХ БАТАРЕЙОК — ДЛЯ ПРИСТРОЇВ З ПЕРЕЗАРЯДНИМИ БАТАРЕЙКАМИ • Акумуляторні батарейки можна заряджати тільки під наглядом дорослих. • Не перезаряджайте батарейку, коли вона гаряча. Дайте їй охолонути перед зарядкою. • Не перезаряджайте акумуляторну батарею, на якій є сліди протікання або корозії. • Не розбирайте акумуляторну батарею. Акумулятор — це герметична літєво-іонна батарея, яку можна заряджати повторно. • Якщо акумулятор і/або порт заряджання вологі, ретельно висушіть їх перед заряджанням. • Виймайте акумуляторні батарейки з продукту перед заряджанням, якщо це можливо.

Додаткова регуляторна та екологічна інформація:



Щоб захистити довкілля, утилізуйте цей виріб чи батарейки з нього окремо від побутового сміття. Цей символ указує на те, що виріб не є побутовим сміттям. Дізнайтесь в органів місцевого самоврядування про можливість переробки та утилізації сміття.

Попереджувальні заяви та інші умови використання:

Захистіть довкілля: не викидайте виріб або батарейки разом із побутовими відходами. Цей символ вказує на те, що цей продукт не можна утилізувати як побутові відходи. Будь ласка, зверніться до місцевих органів влади для отримання інструкцій щодо переробки та послуг з переробки.

Зображення продукту, включаючи кольори, дизайни та декоративні елементи, надаються виключно для ілюстративних та репрезентативних цілей. Показані зображення можуть відображати ряд схожих або пов'язаних продуктів і не обов'язково відтворюють точний вигляд продукту.



Розширення можливостей наступного покоління через гру.

©2025 Mattel. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. Manufactured, imported or distributed by: [Mattel Europa B.V.](http://MattelEuropa.com), [Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland, service.mattel.com](http://Gondel1,1186MJAmstelveen,Nederland,service.mattel.com). Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Distributed elsewhere by: [Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd.](http://MattelOyuncakçılıkTic.Ltd) Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. Імпортер та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Uvoznik i distributer za Srbiju: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd, Tel: +381 11 655 3944, orbico.rs. Uvoznik i distributer za Hrvatsku: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, orbico.hr. Uvoznik i distributer za Bosnu i Hercegovinu: [Orbico d.o.o.](http://Orbico.d.o.o.), Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, orbico.com. Імпортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнинский переулок,1; +7 495 287 79 39.

(07.22.25)